



30 ANS
ACADEMIE DU
CHOCOLAT
DE BAYONNE

LA VILLE DE BAYONNE & L'ACADÉMIE DU CHOCOLAT DE BAYONNE PRÉSENTENT

BAYONNE FÊTE
SON

Chocolat

BAIONAK *bere txokolatea ospatzen du*

3-4-5 NOVEMBRE 2023

+ de 40
animations !

BAYONNE.FR
CHOCOLATDEBAYONNE.FR

ACADEMIE
DU CHOCOLAT DE BAYONNE

SUD
OUEST

bleu
city/magasin

Bayonne



LA VILLE DE BAYONNE & L'ACADÉMIE DU CHOCOLAT DE BAYONNE PRÉSENTENT

BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat
BAIONAK *bene txokolatea ospatzen du*

3-4-5 NOVEMBRE 2023

Venez comprendre et apprécier le chocolat de Bayonne
avec + de 40 animations :

PÉDAGOGIQUES pour comprendre l'Histoire du cacao et du
Chocolat de Bayonne

LUDIQUES pour vous amuser avec le Chocolat de Bayonne !

GASTRONOMIQUES pour découvrir la richesse gustative des
Chocolats de Bayonne !

BAYONNE.FR
CHOCOLATDEBAYONNE.FR

 **ACADEMIE
DU CHOCOLAT DE BAYONNE**

**SUD
OUEST**

 **france
bleu
pays basque**

Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE



Place de la Liberté & ses alentours pour :

LE LABEL CRÉATEUR,

LA RECETTE HISTORIQUE DU CHOCOLAT DE BAYONNE.



Sous le chapiteau - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite

Venez comprendre la singularité du Chocolat de Bayonne et découvrir ceux des 6 chocolatiers de l'Académie du Chocolat de Bayonne :

l'[Atelier du Chocolat](#), [Cazenave](#), [Daranatz](#), [Monsieur Txokola](#), [Chocolat Pascal](#) et [Pariès](#).



LA FONTAINE À CHOCOLAT

Sous le chapiteau - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - Tarif : 1€/brochette

Dégustez des brochettes avec l'intérieur de votre choix : praliné, guimauve, ganache...enrobé de chocolat artisanal noir ou au lait.



LA GALUPE BAYOUNE

Sur le quai de l'Adour - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite

Venez voir pour la 1ère fois à Bayonne, la galupe "Bayoune", symbole historique du transport maritime du cacao.

Et rencontrez l'[association Adoura](#) à l'origine de sa restauration le samedi 4 novembre.



LA DÉGUSTATION À L'AVEUGLE DE L'ASSOCIATION VALENTIN HAÛY

Salle du RDC de la Mairie - Du 3 au 5 novembre de 14h à 18h (17h dimanche) - tarif : 2€/pers.(au profit de l'association)

Acteur historique de l'aide aux personnes déficientes visuelles,

l'[association Valentin Haüy](#) vous propose une dégustation à l'aveugle de chocolat...



LE CHAR DE LA PEÑA BAIONA

Vendredi 3 novembre de 10h à 18h - animation gratuite (soumise à la météo)

Vous avez raté le Corso des Fêtes de Bayonne 2023 ou vous aimeriez

connaître l'histoire d'un de ses chars ? Venez découvrir le char de la [peña Baiona](#) et son interprétation du Chocolat de Bayonne !



LES ACCORDS CHOCOLATS & BOISSONS ALCOOLISÉES AVEC VIGNOBLES & DÉCOUVERTES



Café du Théâtre - Vendredi 3 novembre de 14h à 18h - Tarif : 10€/pers.
Session de 1h - Animation à partir de 18 ans

Pour vous inscrire, cliquez [ICI](#)

Philippe, de chez Vignobles & Découvertes vous propose de découvrir des accords originaux entre les chocolats des membres de l'Académie du Chocolat de Bayonne et différentes boissons alcoolisées.

LA CONFÉRENCE : « HISTOIRE DU CHOCOLAT : SON ORIGINE ET SON INFLUENCE SUR LA SOCIÉTÉ BASQUE DES XVIIÈME ET XVIIIÈME SIÈCLES »



Vendredi 3 novembre de 15h à 17h30 - Grand Salon de l'Hôtel de Ville - animation gratuite - places limitées, réservation obligatoire.

Pour vous inscrire, cliquez [ICI](#)

Organisée par la commission mixte sur l'Histoire du Chocolat de l'Académie du Chocolat de Bayonne et de [Bayonne Centre Ancien](#), participez à une conférence animée par 3 chercheurs universitaires espagnols : Alvaro Aragon Ruano, José Javier Pi-Chevrot et Alberto Angulo Morales sur l'origine et l'influence du chocolat sur la société basque aux XVII^e et XVIII^e siècles.

LE CHAR DE LA PEÑA POTTOROAK



Samedi 4 novembre de 10h à 18h - animation gratuite (soumise à la météo)
Vous avez raté le Corso des Fêtes de Bayonne 2023 ou vous aimeriez connaître l'histoire d'un de ses chars ? Venez découvrir le char de la [peña Pottoroak](#) et son interprétation du Chocolat de Bayonne !



Place Jacques Portes & École du Grand Bayonne :

DU CACAOYER AU CHOCOLAT



École du Grand Bayonne - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite

Depuis l'extraction de la cabosse jusqu'au chocolat que les chocolatiers utilisent pour préparer vos gourmandises préférées, pour la 1ère fois en France venez découvrir la reconstitution d'un laboratoire de fabrication de chocolat.

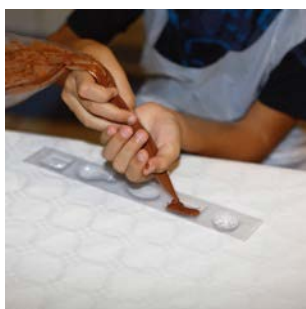


LE CHOCOLAT DE BAYONNE MINUTE !

École du Grand Bayonne - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - tarif : 5€ avec 2 toppings

Après avoir découvert les différentes étapes de la transformation de la fève de cacao en chocolat, achetez votre carré de chocolat fait minute !

L'ATELIER DE MOULAGE



École du Grand Bayonne - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - tarif : 3€/enfant

Session de 20 min - Animation pour les enfants de 5 à 12 ans.

Pour inscrire votre/vos enfant(s) :

Le vendredi 3 novembre : cliquez [ICI](#)

Le samedi 4 novembre : cliquez [ICI](#)

Le dimanche 5 novembre : cliquez [ICI](#)

Un atelier de moulage pour les enfants ! Les petits entre 5 et 12 ans pourront apprendre à mouler de la friture de Bayonne !



LES DESSINS CHOCOLATÉS

École du Grand Bayonne - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite

Les enfants sont invités à réaliser des dessins et coloriages sur le thème du Chocolat.



GOURMANDISES CHOCOLATÉES

École du Grand Bayonne - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - tarifs : 3€/chocolat chaud, 4€/jus de cacao, cornets de friture 4€ et 7€

Dégustez un cornet de friture de Bayonne en sirotant un chocolat chaud ou un jus de cacao.



L'INITIATION À LA DÉGUSTATION

École du Grand Bayonne - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) -
tarif : 6€/pers. - Session de 1h - Animation à partir de 15 ans

Pour vous inscrire :

Le vendredi 3 novembre avec l'Atelier du Chocolat (matin) et Pariès (après-midi) : cliquez [ICI](#)

Le samedi 4 novembre avec Cazenave (matin) et Daranatz (après-midi) :
cliquez [ICI](#)

Le dimanche 5 novembre avec Monsieur Txokola (matin) et Chocolat Pascal (après-midi) : cliquez [ICI](#)

L'Art de la dégustation est de comprendre et analyser le goût des aliments de façon objective ! C'est le but de cette initiation assurée par les chocolatiers de l'Académie du Chocolat de Bayonne.



LA COURSE EN SAC DE CACAO

École du Grand Bayonne - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite (soumise à la météo)

1,2,3 partez ! Les enfants s'affrontent dans une course en sac de cacao pour une récompense chocolatée !



L'ÉVEIL CHOCOLATÉ AVEC SARDE SARDEXKA

École du Grand Bayonne - Du 3 au 5 novembre de 14h à 18h (17h dimanche) - tarif : 6€/pers.

Session de 1h - Animation à partir de 7 ans

Pour vous inscrire :

Le vendredi 3 novembre : cliquez [ICI](#)

Le samedi 4 novembre : cliquez [ICI](#)

Le dimanche 5 novembre : cliquez [ICI](#)

L'[association Sarde Sardexka](#) vous propose de découvrir l'éveil sensoriel autour des Chocolats de Bayonne lors d'ateliers pour toute la famille (à partir de 7 ans)!



LA FONTAINE À CHOCOLAT

Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - Tarif : 1€/brochette

Dégustez des brochettes avec l'intérieur de votre choix : praliné, guimauve, ganache...enrobé de chocolat artisanal noir ou au lait.





LES RENDEZ-VOUS CHOCOLAT !

Place Jacques Portes - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche)

- animation gratuite (soumise à la météo)

Le planning en détails, bientôt !

Les partenaires de l'Académie du Chocolat de Bayonne vous propose des découvertes originales autour de l'Histoire et de l'utilisation du Chocolat de Bayonne : chocolat à l'ancienne, l'utilisation du Chocolat de Bayonne, Goxoak...



L'ATELIER DE BIDACHE

Place Jacques Portes - Du vendredi 3 novembre de 14h à 18h, samedi 4

novembre de 10h à 18h au dimanche 5 novembre de 10h à 17h -

animation gratuite (soumise à la météo)

En famille, découvrez des casses-têtes et autres jeux en bois proposés par l'Association L'[Atelier de Bidache](#).



LE CHAR GAGNANT DE ZUMBAIONA

Place Jacques Portes - Dimanche 5 novembre de 10h à 17h - animation gratuite (soumise à la météo)

Vous avez raté le Corso des Fêtes de Bayonne 2023 ou vous aimeriez connaître l'histoire d'un de ses chars ? Venez découvrir le char gagnant de [Zumbaiona](#) et sa chorégraphie endiablée pour un voyage en Amérique latine, berceau du cacao !

L'équipe de Zumbaiona vous propose également une démonstration de zumba !





Dans d'autres lieux bayonnais :

L'EXPO ITINÉRANTE DE SCULPTURES CHOCOLATÉES



Dans toute la ville - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite

Venez découvrir des sculptures chocolatées chez les chocolatiers de l'Académie et dans les lieux de Bayonne Fête son Chocolat.

Liste complète et emplacements sur chocolatdebayonne.fr

LA CHOCO'CHASSE AU TRÉSOR



Dans toute la ville - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite

En famille, récupérez le bulletin de la chasse aux trésors de Bayonne fête son Chocolat à l'accueil place Jacques Portes et partez dans toute la ville, pour collecter les informations qui vous donneront accès au mot de passe, clé du trésor chocolaté !

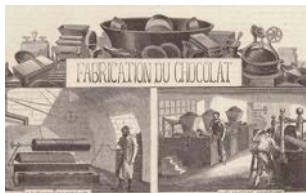
LE MÉTATE, OUTIL DE LA NAISSANCE DU CHOCOLAT DE BAYONNE



À l'intersection de la rue Maubec et de la rue Sainte Ursule - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite

Découvrez l'objet emblématique des chocolatiers bayonnais du XVIIIème siècle, pierre historique dans la fabrication du chocolat !

L'EXPOSITION L'HISTOIRE DE LA CHOCOLATERIE À BAYONNE



Casemate Saint Leon (Porte d'Espagne) - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite

En partenariat avec l'[association Bayonne Centre Ancien](#), l'Académie du Chocolat de Bayonne vous propose une exposition retraçant l'histoire de la Chocolaterie à Bayonne et au Pays Basque du XVIIIème à nos jours.

L'EXPOSITION CHOCOLATÉE DE PIERRE SAÛT



Casemate Saint Leon (Porte d'Espagne) - Du 3 au 5 novembre de 10h à 18h (17h dimanche) - animation gratuite

Venez découvrir les tableaux sur le thème du Chocolat de Bayonne réalisés par [Pierre Saüt](#), artiste bayonnais pour Bayonne Fête son Chocolat.



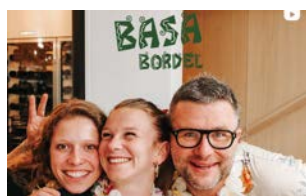
GASCOGNE & CHOCOLAT

Académie Gasconne de Bayonne (4 rue du Moulin) - Du vendredi 3 novembre au dimanche 5 novembre de 10h à 12h et de 14h à 17h
 Venez à la rencontre de l'[Academia Gascona de Baiona-Ador](#) pour en savoir plus sur cette langue et cette culture qui contribuent depuis des siècles à la richesse, la singularité et l'attractivité de Bayonne et du Pays Basque.



BASA BORDEL, ÉDITION CHOCOLAT DE BAYONNE !

Brasserie Basa (74 rue d'Espagne) - jeudi 2 novembre à partir de 19h30.
Réservation obligatoire au 05 59 70 38 06
 Une nouvelle édition de Basa Bordel aux saveurs du cacao et du chocolat pour ouvrir l'édition 2023 de Bayonne Fête son Chocolat !



LE MUSÉE DU CHOCOLAT DE L'ATELIER DU CHOCOLAT

7 allée Gibéléou - Vendredi 3 novembre et samedi 4 novembre de 9h30 à 11h30 et de 14h à 16h - Tarifs : 6,80€/pers. - Enfant de 3 à 10 ans : 4,80€ - gratuit pour les - de 3 ans. Réservation obligatoire [ICI](#)
 Afin de mieux comprendre la culture du cacao, plongez dans la forêt tropicale vénézuélienne, partez sur les pas du mythique Dieu Quetzalcoatl et suivez la conquête des civilisations Mayas et Aztèques...
 À la fin de ce voyage au cœur du chocolat, vos papilles seront récompensées par une dégustation.



LE MUSÉE DU JUDAÏSME

Musée du Judaïsme de Bayonne (35 rue Maubec) - Vendredi 3 novembre & dimanche 5 novembre de 10h à 17h - entrée gratuite.
 Au nom du lien historique entre la communauté juive et le chocolat, le Musée du judaïsme de Bayonne et la synagogue vous ouvrent ses portes.
 Créé par l'Association Culturelle du Musée Juif de Bayonne grâce au mécénat de la Fondation du Judaïsme Français, le musée du judaïsme bayonnais « Suzanne et Marcel Suarès » se situe au cœur du quartier bayonnais de Saint-Esprit, dans un pavillon latéral de la synagogue de Bayonne.





VISITE GUIDÉE DE L'[OFFICE DU TOURISME](#) : CHOCOLAT GOURMAND

RDV Devant l'Office du Tourisme (place des basques) - Vendredi 3 novembre ou Samedi 4 novembre de 10h à 11h30 - Tarif: 12 euros, tarif 12-25 ans: 9 euros, 6 euros moins de 12 ans.

Inscription obligatoire. Réservations sur www.visitbayonne.com

Vos papilles sont à l'honneur pour ce rendez-vous autour d'un chocolat. Rencontre avec des chocolatiers et découverte de l'histoire chocolatière de Bayonne, du XVIIe siècle à nos jours. La visite comprend une dégustation.



DU CHOCOLAT POUR SAUVER LE JEUNE HENRI ! LE JEU DU [MUSÉE BASQUE](#)

Musée basque et de l'Histoire de Bayonne (37 quai des Corsaires) - Vendredi 3 novembre de 10h à 16h

À partir de 5 ans, présence d'un adulte obligatoire. Durée du jeu : 1h environ. Animation gratuite pour les enfants et les accompagnants.

Un jeu-famille pour une découverte ludique des collections du musée autour du chocolat (outils d'artisans chocolatiers, portraits d'amateurs de chocolat). En français ou en basque.



LES 1001 VIES DU CHOCOLAT

Atalante (3-5 Quai Amiral Antoine Sala) - Vendredi 3 novembre à 10h30 - animation gratuite sur inscription.

Pour vous inscrire, cliquez [ICI](#)

Un spectacle décalé et gourmand en images de Jean-Yves Roques ([L'enfance de l'Art](#)) où connaissance, découverte et histoire s'associent à la musique de Jon Itcaina, Pauline Junquet et Etienne Driolet et aux chocolats des membres de l'Académie du Chocolat de Bayonne.



LA CONTEUSE CHOCOLATÉE

Médiathèque Sainte-Croix (34 Pl. des Gascons) - Vendredi 3 novembre de 15h15 à 16h et de 16h30 à 17h15 - animation gratuite

La conteuse de l'Académie du Chocolat de Bayonne, Jackie Bernardi, propose des lectures chocolatées aux enfants et leurs familles de 15h15 à 16h et de 16h30 à 17h15 à la [médiathèque de Sainte-Croix](#).





NOTES DE CHOCOLAT

Auditorium Henri Grenet (Cité des Arts, 3, Avenue Jean Darrigrand) -
Vendredi 3 novembre à 14h30 et à 17h - animation gratuite

Pour vous inscrire à la séance de 14h30, cliquez [ICI](#)

Grâce à l'[association des amis de l'Orchestre symphonique du Pays Basque](#), assistez au concert de l'orchestre symphonique : 6 pièces autour de la musique instrumentale et de pièces chantées comme autant de passerelles entre les continents, les lieux, les époques, les cultures liées au chocolat de Bayonne.



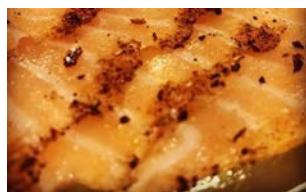
Chez les commerçants, cafetiers, restaurateurs et hôteliers bayonnais :



BAYONNE COULEUR CHOCOLAT

Du 3 au 5 novembre en fonction des horaires de chaque participant
Rendez-vous chez vos commerçants bayonnais pour découvrir leur sélection "chocolatée" et déguster une friture de Bayonne...

Liste des commerçants participants [ICI](#)



CHOCOLAT & COMPAGNIE

Du 3 au 5 novembre en fonction des horaires de chaque participant
Rendez-vous chez vos commerçants bayonnais des métiers de bouche pour découvrir une de leur spécialité associée à du cacao ou du chocolat !

Liste des commerçants participants [ICI](#)



LE CAFÉ BAYONNAIS

Du 3 au 5 novembre en fonction des horaires de chaque participant
Les hôtels, restaurants et cafés de Bayonne vous proposent un Chocolat de Bayonne artisanal avec votre café!

Liste des commerçants participants [ICI](#)



LES RESTAURANTS EN CHOCO'FOLIES

Du 3 au 5 novembre en fonction des horaires de chaque participant
Les restaurants bayonnais vous proposent des menus cacaotés ou chocolatés !

Liste des commerçants participants [ICI](#)

Animation	Vendredi 3/11	Samedi 4/11	Dimanche 5/11
PLACE DE LA LIBERTÉ & SES ALENTOURS			
Le label créateur	10h-18h	10h-18h	10h-17h
La Fontaine à chocolat	10h-18h	10h-18h	10h-17h
La galupe Bayoune	10h-18h	10h-18h	10h-17h
Les dégustations à l'aveugle avec l'asso Valentin Haüy	10h-18h	10h-18h	10h-17h
Le char de la pena Baiona	10h-18h		
Conférence Histoire du Chocolat	15h-17h30		
Le char de la pena Pottoroak		10h-18h	
ÉCOLE DU GRAND BAYONNE			
Du cacaoyer au chocolat	10h-18h	10h-18h	10h-17h
Le chocolat de Bayonne minute !	10h-18h	10h-18h	10h-17h
Les dessins chocolatés	10h-18h	10h-18h	10h-17h
La course en sac de cacao	10h-18h	10h-18h	10h-17h
L'atelier de moulage	10h-18h	10h-18h	10h-17h
L'Initiation à la dégustation	10h-18h	10h-18h	10h-17h
Les gourmandises chocolatées	10h-18h	10h-18h	10h-17h
L'éveil chocolaté avec Sarde Sardexka	14h-17h30	14h-17h30	14h-17h30
PLACE JACQUES PORTES			
L'atelier de Bidache	14h-18h	10h-18h	10h-17h
La Fontaine à chocolat	10h-18h	10h-18h	10h-17h
Les rendez-vous chocolat !	10h-18h	10h-18h	10h-17h
Le char gagnant de la pena Zumbaiona			10h-17h

Animation	Jeudi 2/11	Vendredi 3/11	Samedi 4/11	Dimanche 5/11
DANS D'AUTRES LIEUX BAYONNAIS				
L'expo itinérante de sculptures chocolatées		10h-18h	10h-18h	10h-17h
La choco-chasse au trésor		10h-18h	10h-18h	10h-17h
Le métate, outil de la naissance du Chocolat de Bayonne		10h-18h	10h-18h	10h-17h
L'histoire de la chocolaterie bayonnaise		10h-18h	10h-18h	10h-17h
L'expo chocolatée de Pierre Saüt		10h-18h	10h-18h	10h-17h
Les 1001 vies du chocolat		10h30		
Le Musée du Chocolat		9h30-11h30/ 14h-16h	9h30-11h30/ 14h-16h	
Gascogne & chocolat		10h-12h/ 14h-17h	10h-12h/ 14h-17h	
Le Musée du Judaïsme		10h-17h		10h-17h
La conteuse chocolatée		15h15- 16h/ 16h30-17h15		
Accords boissons & chocolats avec Vignobles & Découvertes		14h15h/ 15h30-16h30/ 17h-18h		
La visite guidée de l'Office du Tourisme		10h-11h30	10h-11h30	
Le jeu du Musée basque		10h-16h		
Notes de chocolat			14h30 17h	
Basa Bordel au Chocolat de Bayonne !	19h30			